

MEGHÍVÓ

Az MTA BTK Irodalomtudományi Intézetének Reneszánsz Osztálya, a régi magyar irodalomtörténeti oktató- és kutatóhelyekkel közösen tisztelettel meghívja Önt 2019. január 29-én, kedden délután 4 órakor kezdődő vitaülésére:

FALVAY DÁVID: Koldulórendi apácaközösségek és népnyelvű fordítások Itáliában és Magyarországon 1500 körül

Az előadás rezüméje:

Vizsgálatom tárgya két-két jól dokumentált koldulórendi női közösség, az umbriai (Perugia, Foligno) és a mai Budapest területén lévő (Óbuda, Nyulak Szigete) koldulórendi apácakolostorok másolói-fordítói tevékenysége 1500 körül.

Az olasz és a magyar késő középkori vallásosság és népnyelvű irodalom összehasonlító vizsgálata nem egyszerű feladat, hiszen hatalmas mennyiségi és kronológiai eltérés van a két területen fennmaradt forrásanyag tekintetében, éppen emiatt választottam az 1500 körüli időszakot, amikor, részben a szerzetesi reformnak köszönhetően, már a magyar nyelvű kódexirodalom és történeti forrásanyag is lehetővé teszi a kutatás komparatív megvalósítását. Ráadásul e vizsgálat jó lehetőséget nyújthat arra is, hogy – amint az a közelmúltban délnémet apáca közösségek kapcsán felmerült (Lázs Sándor, Kiss Farkas G.) – a magyar irodalom- és kultúrtörténet számára is tanulságokkal szolgáljon.

Egyrészt két terület kódex-állományának tipológiáját vetem össze, másrészt, konkrét esettanulmányként két olyan szöveget vizsgálom meg, összevetve a latin forrásokkal, amelyek mind olasz, mind magyar nyelven fennmaradtak ebből az időszakból.

FALVAY DÁVID (PhD 2006, habilitáció 2018), az ELTE Olasz Nyelv és Irodalom Tanszékén tanít olasz történelmet, régi irodalmat és filológiát. Hagyományos kéziratokkal, női vallásossággal, valamint késő középkori vallásos irodalommal foglalkozik. Jelenleg a *Meditationes Vitae Christi* olasz változatának kritikai kiadásán dolgozik. 2009-ben és 2014/2015-ben a Harvard University Center for Italian Renaissance Studies, Villa i Tatti ösztöndíjasa volt.



Egyúttal tájékoztatom a Rebakucs tág kutatóközösségének tagjait az intézeti Reneszánsz Osztály elmúlt egy hónapjának néhány eseményéről.

(1) Osztályunk posztdoktori ösztöndíjasa, Szilágyi Emőke gondozásában megjelent Oláh Miklós levelezésének első kötete: OLÁHUS, Nicolaus. *Epistulae: 1523–1533*. Edidit, introduxit et commentariis instruxit Emőke Rita SZILÁGYI. 1. Bibliotheca Scriptorum Medii Recentisque Aevorum. Series Nova 19. Budapest: reciti, 2018.

(2) A Reciti Kiadó gondozásában megjelent egy válogatás a Reneszánsz Osztály egykori munkatársa, Pírnát Antal kiadatlan tanulmányaiból. (PIRNÁT Antal. *Kiadatlan tanulmányok*. Vál. és szerk. Ács Pál. Budapest: reciti, 2018) A kéziratos hagyatékot a szegedi egyetem Régi Magyar Irodalomtörténeti Tanszékén őrzik. A anyagot válogatta és a kötetet szerkesztette az osztály munkatársa, Ács Pál. A kiadvány azért nagyon fontos, mert – amint az a szűkebb szakmai körben jól ismert volt – Pírnát hatalmas forrásismeretének és tudásanyagának eredményeit, következtetéseit csak részben publikálta. Nemzedékek hasznosították előadásokon elhangzott, szakmai fórumokon vagy magánbeszélgetésekben megfogalmazott meglátásait, amelyek soha nem jelentek meg. A kötetben kéziratos vázlatokból, fogalmazványokból, némely esetekben magnófelvételekből sikerült rekonstruálni és hozzáférhetővé tenni Pírnát Antal szellemi hagyatékának jelentős hányadát.

Szívélyes üdvözlettel,
Kecskeméti Gábor
igazgató